



OSR  
AMIS  
VAUD

GUIDE

18  
19

## 2018

JEUDI 4 OCTOBRE

JEUDI 1<sup>er</sup> NOVEMBRE

**JEUDI 29 NOVEMBRE CONCERT DU CENTENAIRE**

## 2019

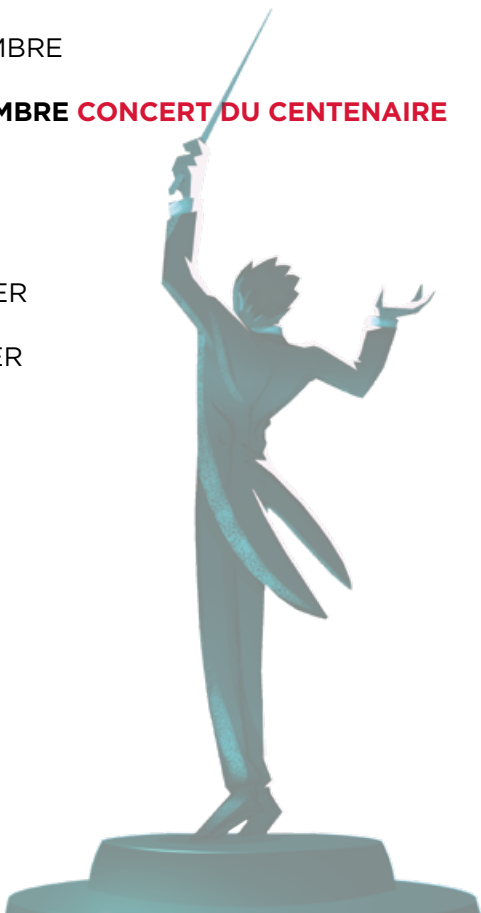
JEUDI 10 JANVIER

JEUDI 21 FEVRIER

JEUDI 21 MARS

JEUDI 2 MAI

JEUDI 16 MAI



*Ernest Ansermet se doutait-il en novembre 1918, à l'âge de 35 ans, que l'orchestre symphonique qu'il fonderait célébrerait un jour son centenaire ?*

*Nous avons la chance de profiter dans notre canton et plus particulièrement à Lausanne, d'une tradition culturelle et artistique solidement ancrée. L'Orchestre de la Suisse Romande fait incontestablement partie de cet héritage, de notre héritage. L'Association des Amis de l'OSR voit le jour dans le canton de Vaud en 1935 sous la baguette d'Ernest Ansermet. Grâce aux membres et aux mécènes l'orchestre déploie alors ses ailes.*

*Au fil des ans, notre Association ne cesse de s'étoffer. Vous, nos Amis êtes de plus*

*en plus nombreux à nous accorder votre confiance. Votre fidélité et votre soutien constant nous stimulent dans les actions que nous menons pour apporter visibilité et pérennité aux concerts symphoniques donnés à Lausanne.*

*Par ce message, nous souhaitons vous témoigner notre gratitude et nous vous adressons nos remerciements les plus sincères.*

*Célébrer le centenaire de notre orchestre aux côtés de nos Amis et de nos fidèles abonnés est une fête en soi et rend dignement hommage au grand visionnaire qu'était Ernest Ansermet.*

**Abigael de Buys Roessingh**  
Présidente

## COMITÉ

Abigael de Buys Roessingh Présidente • Louis Ferran • Michel Jaccard • Vincent Mandelbaum • Anna Meillet • Dominique Radoux

## COMITÉ DE SOUTIEN

Rodolphe Barbey • Maud Bonardel-Villiger • Jean-François Cavin • Françoise Gaemperle • Roger Hermann • André Hurter • Patricia de Kalbermatten • Catherine Labouchere • Alain Lapaire • Daniel Malherbe • Jacques Pernet • Cyrille Piguet • Michel Posternak • Nicole Renaud • Christophe Reymond • Jean de Ribes • Francine Truc

## **Premiers violons**

Svetlin Roussev  
Bogdan Zvoristeanu  
Abdel-Hamid El Shwekh  
Medhat Abdel-Salam  
Yumiko Awano  
Caroline Baeriswyl  
Linda Bärlund  
Elodie Bugni  
Theodora Christova  
Yumi Kubo  
Dorin Matea  
Florin Moldoveanu  
Bénédicte Moreau  
Muriel Noble  
Hisayuki Ono  
Yin Shen

## **Seconds violons**

Sidonie Bougamont  
François Payet-Labonne  
Claire Dassesse  
Rosnei Tuon  
Kerry Benson  
Florence Berdat  
Gabrielle Doret  
Véronique Kümin  
Inès Ladewig  
Claire Marcuard  
Eleonora Ryndina  
François Siron  
Claire Temperville-Clasen  
David Vallez  
Cristian Vasile

## **Altos**

Frédéric Kirch  
Elçim Özdemir  
Emmanuel Morel  
Barry Shapiro  
Hannah Franke  
Hubert Geiser  
Stéphane Gontiès  
Denis Martin  
Béatrice Nachin  
Verena Schweizer

Catherine Soris Orban  
Yan Wei Wang

## **Violoncelles**

Cheryl House Brun  
Hilmar Schweizer  
Jakob Cläsen  
Laurent Issartel  
Yao Jin  
Olivier Morel  
Caroline Siméand Morel  
Silvia Tobler  
Son Lam Tràn

## **Contrebasses**

Héctor Sapiña Lledó  
Bo Yuan  
Jonathan Haskell  
Alain Ruaux  
Mihai Faur  
Adrien Gaubert  
Gergana Kusheva Tràn  
Ivy Wong

## **Flûtes**

Sarah Rumer  
Loïc Schneider  
Raphaëlle Rubellin  
Ana Naranjo  
Jerica Pavli

## **Hautbois**

Nora Cismonsdi  
Vincent Gay-Balmaz  
Alexandre Emard  
Sylvain Lombard

## **Clarinettes**

Dmitry Rasul-Kareyev  
Michel Westphal  
Benoît Willmann  
Camillo Battistello  
Guillaume Le Corre

## **Bassons**

Céleste-Marie Roy  
Afonso Venturieri  
Francisco Cerpa-Román  
Vincent Godel  
Katrin Herda

## **Cors**

Jean-Pierre Berry  
Julia Heirich  
Isabelle Bourgeois  
Alexis Crouzil  
Pierre Briand  
Clément Charpentier-Leroy

## **Trompettes**

Olivier Bombrun  
Stephen Jeandheur  
Gérard Métrailler  
Claude-Alain Barmaz  
Laurent Fabre

## **Trombones**

Matteo De Luca  
Alexandre Faure  
Vincent Métrailler  
Andrea Bandini  
Laurent Fouqueray

## **Tuba**

Ross Knight

## **Timbales**

Arthur Bonzon  
Olivier Perrenoud

## **Percussions**

Christophe Delannoy  
Michel Maillard  
Michael Tschamper

## **Harpe**

Notburga Puskas

La Fondation de l'OSR remercie la Fondation Francis & Marie-France Minkoff pour le don au Fonds des instruments de l'OSR qui a rendu possible l'acquisition du piano Steinway & Sons, Concert Grand, Modèle D.

Situation au 21.02.2018 (sous toutes réserves)

**JEUDI 4 OCTOBRE 2018 - 20h15**

**JONATHAN NOTT**, direction

**SVETLIN ROUSSEV**, violon

**PABLO FERRÁNDEZ**, violoncelle

**ANTON WEBERN:**

Six Pièces pour orchestre op. 6

**JOHANNES BRAHMS:**

Double concerto pour violon, violoncelle et orchestre en la mineur op. 102

Le concerto pour violon et violoncelle, dit double concerto, est une forme musicale rarissime au 19<sup>ème</sup> siècle.

Ce double concerto avait une signification personnelle pour Brahms, il le composa comme un témoignage de paix vis-à-vis de son grand ami le violoniste Joseph Joachim.

Sur la partition présentée à Joachim, Brahms inscrivit la dédicace suivante: « A celui pour qui c'est écrit ».

**JOHANNES BRAHMS:**

Symphonie N° 1 op. 68 en ut mineur



**JEUDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2018 – 20h15**

**PAOLO ARRIVABENI**, direction  
**MICHEL WESTPHAL**, clarinette

**GIOACCHINO ROSSINI:**

La Pie voleuse, ouverture

**WOLFGANG AMADEUS MOZART:**

Concerto pour clarinette et orchestre en la majeur KV 622

**PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI:**

Symphonie N° 2 en ut mineur op. 17, dite «Petite Russie»

Que se passe-t-il lorsqu'une série de chansons folkloriques devient la semence d'une symphonie entière ? La réponse peut être entendue dans la Symphonie n° 2 de Tchaïkovski, un morceau qui lui a valu le surnom de «Petite Russie» en raison de son utilisation de trois mélodies folkloriques ukrainiennes. C'est la symphonie la plus orientale de Tchaïkovski.



PAOLO  
ARRIVABENI



MICHEL  
WESTPHAL

## JEUDI 29 NOVEMBRE 2018 – 20H15

**JONATHAN NOTT**, direction

Il est le directeur artistique et musical de l'OSR depuis 2017. Après avoir étudié la musique à l'Université de Cambridge, le chant et la flûte au Royal Northern College of Music de Manchester et la direction d'orchestre à Londres, il débute sa carrière aux opéras de Francfort et Wiesbaden où il dirige les œuvres majeures du répertoire.

**JÖRGEN VAN RIJEN**, trombone

**ARTHUR HONEGGER:**

Symphonie N° 3, dite «Liturgique»

**JAMES MACMILLAN:**

Concerto pour trombone et orchestre (création suisse)

**GERSHWIN:**

Rhapsody in Blue pour piano et orchestre

**BERNSTEIN:**

West Side Story, danses symphoniques



JONATHAN  
NOTT

JÖRGEN  
VAN RIJEN

## JEUDI 10 JANVIER 2019 – 20H15

**EMMANUEL KRIVINE**, direction

Il commence le violon à 6 ans, pourtant assez vite l'instrument ne lui suffit plus. A l'âge de 17 ans, il s'essaie à la baguette. Et c'est un accident de la route, qui laisse son bras gauche presque paralysé, qui signera sa destinée de chef d'orchestre de renom.

**EVGENY KISSIN**, piano

**FRANZ LISZT:**

Les Préludes, poème symphonique N° 3 S. 97

**FRANZ LISZT:**

Concerto pour piano et orchestre N° 1 en mi bémol majeur S. 124

**ALEXANDER ZEMPLINSKY:**

Die Seejungfrau, fantaisie en trois mouvements d'après un conte d'Andersen





**JEUDI 21 FÉVRIER 2019 - 20H15**

**PINCHAS STEINBERG**, direction

**GÁBOR CSALOG**, piano

**BÉLA BARTÓK:**

Concerto pour piano et orchestre N° 3 Sz. 119

**BEDRICH SMETANA:**

Ma Patrie, cycle symphonique

LA MOLDAU, poème symphonique du compositeur bohémien Bedřich Smetana évoque l'écoulement de la rivière Vltava - ou, en allemand, la Moldau - de sa source dans les montagnes de la forêt de Bohême, à travers la campagne tchèque, à la ville de Prague. The Moldau capture dans la musique l'amour de Smetana de sa patrie.



Sous réserve de modification

**JEUDI 21 MARS 2019 - 20H15**

**SUSANNA MÄLKKI**, direction

**YEOL EUM SON**, piano

**ILDIKÓ KOMLÓSI**, mezzo-soprano

**JOHN RELYEA**, basse

**WOLFGANG AMADEUS MOZART :**

Don Giovanni, ouverture KV 527

**WOLFGANG AMADEUS MOZART :**

Concerto pour piano et orchestre N° 23 en la majeur KV 488

**BÉLA BARTÓK :**

Le Château de Barbe-Bleue, opéra en un acte op. 11

C'est l'unique opéra de Béla Bartók. Il impressionne durablement par la grande efficacité de sa dramaturgie amplifiée et par une formidable imagination sonore. Sans action à proprement parler, le drame se déroule dans une atmosphère de mystère et d'appréhension rythmée par un cheminement oppressant de porte en porte, chacune ouvrant sur un univers musical puissamment évocateur.



**JEUDI 2 MAI 2019 - 20H15**

**DAVID AFKHAM**, direction

**SALEEM ASHKAR**, piano

Il dit n'avoir jamais entendu de musique classique avant que son père n'échange une voiture pour un piano... Saleem trouve sa vocation à 6 ans, et fait ses débuts au Carnegie Hall à l'âge de 22 ans. Ses interprétations dégagent un mélange de chaleur, d'intensité et de fraîcheur absolument saisissant.

**LUDWIG VAN BEETHOVEN :**

Concerto pour piano et orchestre N° 3 en ut mineur op. 37

**DIMITRI CHOSTAKOVITCH :**

Symphonie N° 7 en ut majeur op. 60 dite « Léninegrad »

Le 22 juin 1941 à l'aube, Hitler lance l'opération Barbarossa contre l'URSS. Les troupes allemandes progressent en direction du nord et doivent s'emparer de Leningrad, berceau du bolchevisme que le Führer s'est juré de rayer de la carte. La ville est assiégée 900 jours... En réponse à ce tragique évènement, Dimitri Chostakovitch compose sa 7<sup>e</sup> Symphonie, « Leningrad », qu'il dédie "à notre combat contre le fascisme [...] et à ma ville Leningrad".



DAVID  
AFKHAM



SALEEM  
ASHKAR

**JEUDI 16 MAI 2019 - 20H15**

**MAREK JANOWSKI**, direction

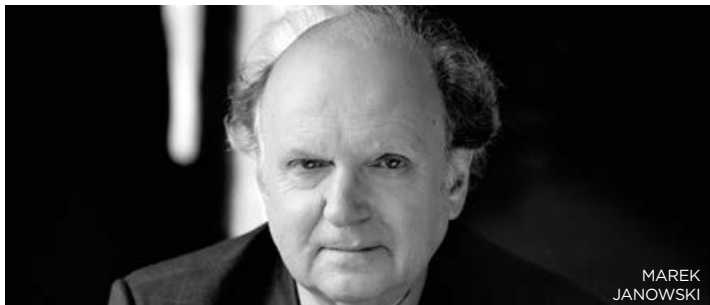
Il est à la fois l'un des chefs les moins médiatisés mais aussi l'un des plus accomplis de notre époque. Sa baguette illumine le ciel symphonique de la scène internationale en s'imposant comme le grand spécialiste du répertoire musical allemand.

**ROBERT SCHUMANN :**

Symphonie N° 3 en mi bémol majeur op. 97, dite «Rhénane»

**ROBERT SCHUMANN :**

Symphonie N° 2 en ut majeur op. 61



MAREK  
JANOWSKI

## 16<sup>ème</sup> SAISON DES PRELUDES

Cette saison encore, les préludes se voudront l'occasion d'un moment de convivialité et d'enrichissement. S'inscrivant dans la continuité d'une tradition qui est chère aux Amis Vaudois de l'OSR et à notre public lausannois, je vous proposerai un panel de conférences pré-concerts, qui mettront en lumière tel ou tel aspect de l'œuvre jouée et de la vie de son compositeur, elles créeront aussi des passerelles entre la musique et d'autres formes de pensées ou de disciplines artistiques. Le prélude précède, annonce... alors j'é mets le souhait que pour la saison 2018-2019, nos rencontres présagent de merveilleux moments partagés dans la beauté de la musique.

Je me réjouis de vous y retrouver nombreux et vous remercie de votre fidélité !

Vincent Mandelbaum

## INFORMATIONS PRATIQUES

Si vous le souhaitez, vous avez la possibilité de dîner sur place dès 18h30 avec ou sans réservation au 021 643 98 50

Conférence dès 19h30 au Salon Innsbruck au 1<sup>er</sup> étage du Palais de Beaulieu

Les Préludes remercient vivement leurs fidèles partenaires :



Fondation  
André Rochat

Fondation  
Prévaille

## ABONNEMENTS

	8 CONCERTS			4 CONCERTS	
	Normal	Réduit*	Jeunesse**	Normal	Réduit*
<b>CATÉGORIE 1</b>	482.-			310.-	
<b>CATÉGORIE 2</b>	416.-			—	
<b>CATÉGORIE 3</b>	392.-			252.-	
<b>CATÉGORIE 4</b>	336.-			216.-	
<b>CATÉGORIE 5</b>	308.-	258.-	80.-	198.-	166.-
<b>CATÉGORIE 6</b>	252.-	202.-	80.-	—	—
<b>CATÉGORIE 7</b>	228.-	192.-	80.-	148.-	123.-
<b>CATÉGORIE 8</b>	146.-	130.-	80.-	94.-	83.-

## INDIVIDUELS

	Normal	Réduit*
<b>CATÉGORIE 1</b>	86.-	
<b>CATÉGORIE 2</b>	74.-	
<b>CATÉGORIE 3</b>	70.-	
<b>CATÉGORIE 4</b>	60.-	
<b>CATÉGORIE 5</b>	55.-	46.-
<b>CATÉGORIE 6</b>	45.-	36.-
<b>CATÉGORIE 7</b>	41.-	34.-
<b>CATÉGORIE 8</b>	26.-	23.-

\* Tarif réduit avec justificatif: AVS, AI, chômeurs

\*\* Tarif réduit avec justificatif: -25 ans

## S'ABONNER, ACHETER DES BILLETS

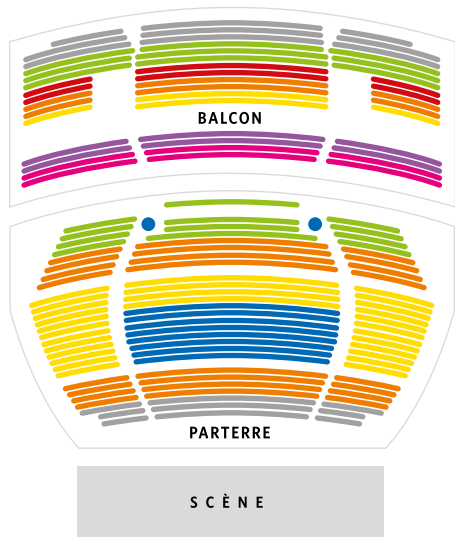
### PAR INTERNET:

[www.osr.ch](http://www.osr.ch)

### PAR TÉLÉPHONE:

+41 21 807 00 00

lundi-vendredi: 10h00-18h00  
(jusqu'à 15h30 les soirs de concert)



## INFORMATIONS PRATIQUES

### Théâtre de Beaulieu:

Avenue Bergières 10  
1000 Lausanne (+41 21 643 22 11)

### Arrêt bus TL

Beaulieu lignes 2, 3, 21

### Parking couvert de Beaulieu

Durant les soirées de concerts, vous pouvez échanger votre carte de parking dans le foyer principal du Théâtre par un ticket de sortie pour un montant forfaitaire de CHF 7.-.

Pour les concerts donnés à Lausanne, l'Orchestre de la Suisse Romande et l'Association vaudoise des Amis de l'OSR bénéficient du soutien de l'État de Vaud, de la Loterie Romande ainsi que de ses Amis:

## MÉCÈNES

M. et Mme Marc-Etienne Berdoz  
Domaine de La Gracieuse  
M. Antoine Maillard  
M. et Mme Alexandre Nobs  
Fondation Prévile  
Fondation André Rochat  
Résidence Le Pacific  
M. Thomas Steinmann

## DONATEURS

M. et Mme Anthony de Buys  
Roessingh  
M. et Mme Hippolyte de Weck  
M. Emmanuel Glutz  
M. et Mme Max Hugi-Jendt  
M. et Mme James Jackson  
M. et Mme Claude Joseph  
M. et Mme Charles Meyer  
Pce et Pesse Christophe Murat  
M. Michel Pelichet  
M. Michel Posternak  
M. et Mme Frank Radoux  
Mme Denise Ramel  
Mme Nicole Renaud  
Mme Isabelle Rinsoz  
M. Frédéric Staehli  
M. et Mme Harry Sykes  
M. Dino Venezia  
M. et Mme Christophe Vila  
M. Daniel Wagnière

M. et Mme Bruno Walter

## PARRAINS

M. et Mme Georges Andreu  
M. et Mme Rudolph Barbey  
Dr Michel Bonard  
Mme Maud Bonardel-Villiger  
Dr et Mme Jean-Pierre Boss  
M. et Mme Patrick Brochut  
Mme Mary Burrus  
M. Robert Cardinaux  
M. et Mme Christen Guilmain  
M. et Mme Robert Dalang  
M. et Mme Hugues Diserens  
M. et Mme Thomas Dubois  
M. et Mme Hans Favre-Teichmann  
M. et Mme Louis Ferran  
Mme Angèle Gachet  
M. Frank Gerritzen  
Mme Jeannine Gilliard  
M. François Golay  
M. et Mme Pierre-André  
Grandchamp  
M. et Mme Michel Grobet  
M. Roger Hermann  
M. et Mme Holl-Cavat  
M. et Mme André Hurter  
M. et Mme Michel Jaccard  
Mme Rolande Javet  
Mme Catherine Labouchère



M. et Mme Alain Lapaire  
M. et Mme Daniel Laufer  
Mme Marlène Mader  
Mme Anna Meillet  
Mme Rita Mingard  
M. Edwin Odendall  
M. et Mme Kurt Oesch  
M. et Mme François Ravet  
Decoster  
M. et Mme Michael Rockinger  
M. et Mme Stefano Rossatti  
M. et Mme Max Ruegg  
M. et Mme Stefano Rugarli-Albieri  
Mme Ursula Saner  
M. Jean-Marc Spothelfer  
M. et Mme José Vincent

## MEMBRES

M. Michel Aeby  
M. Stanislas Arczynski  
M. et Mme Nicolas Aubert  
Mme Authier  
Mme Agnès Baatard  
M. et Mme Pierre Berruex-Jordan  
Mme Isabelle Bertholet  
Mme Géraldine Besson-Reymond  
Professeur Walter Bettschart  
Mme Elsie Bibus  
Mme Sophie Binding  
Mme Jacqueline Boss-Bignens  
Mme Buckwalter  
Mme Jeannette Burnand  
M. et Mme Jean-Daniel Burnier-  
Mollinet  
M. Jean-François Cavin  
M. et Mme Michel Cavin

Mme Ghislaine Cestre  
M. et Mme Patrice Coissac  
Mme Sylvia Contesse  
M. et Mme Pierre Cornu  
Mme Donner  
Mme Antoinette Dessemontet-  
Besson  
M. Philippe Diserens  
M. et Mme Jean-Louis Dos Ghali  
M. et Mme Robert Dufour  
Mme Dumur-Ritter  
M. et Mme Claude Duvoisin  
M. et Mme Pierre-André Duvoisin  
Mme Françoise Emery  
M. et Mme Pierre Fahrni  
Mme Ferreo  
Mme Elisabeth Fonjallaz  
Mme Mary Anne Fontana  
M. et Mme Paolo Franz  
Mme Ruth Frei-Zimmerli  
M. et Mme Charles-André Furer  
M. et Mme Yves Gabi  
M. et Mme Ernest Gaemperle  
M. et Mme Jean-Claude George  
Mme Gillain  
M. et Mme Pierre Gilliot  
Mme Laurence Godat-Yersin  
M. et Mme Manfred Goepfert  
M. Georges-André Grin  
M. Claude Grismayer  
Mme Denise Guidetti  
M. et Mme Adrian Hardmeyer  
Mme Françoise Henny  
M. et Mme Alexandre Heym  
M. Robert Hochstratter  
M. et Mme Jeffrey Huang

M. et Mme Jean-Claude Huggler  
M. et Mme Jean-Paul Humm  
M. et Mme André Jordan  
Mme Martine Jotterand  
M. et Mme Eric Junod  
Mme Régine Kahn-Stern  
Mme Anne-Marie Kaufmann  
M. et Mme Christophe de Kepper  
Mlle Stéphanie de Kepper  
M. et Mme Etienne Lasserre  
M. et Mme Le Chevalier  
M. et Mme Leuthold-Muller  
M. et Mme Daniel Liechti  
M. et Mme Jonathan Lister  
M. et Mme Daniel Magnollay  
Mme Marguerite Magnetat  
Mme Hélène Maire de Riedmatten  
M. et Mme Vincent Mandelbaum  
Mme Christine Margot-Ducret  
M. et Mme Pierre Margot-Haidinger  
Mme Danielle Martin  
M. André Meierhans  
M. Urs Meierhofer  
M. et Mme Jean-Philippe Mercier  
M. Maurice Meylan  
M. et Mme Pierre André Meylan  
M. et Mme Blaise Morand  
Mme Mot  
M. et Mme Paul Muller  
M. et Mme Aurelio Muttoni  
Mme Monique Nobs  
Mme Suzanne Pasche-Cornaz

M. François Perriraz  
M. et Mme Daniel Petitpierre  
Bauer  
M. Pierre Plumettaz  
Mme Raymonde Pouly  
M. Antoine Reymond  
M. Christophe Reymond  
Mme Marianne Reymond  
Mme Rochat  
M. Ernesto Rossati  
Mme Christiane Rossier Delaloye  
M. Pierre Schmidt  
M. Jean-Pierre Sciboz-Gacond  
M. et Mme Peter Streuli  
M. et Mme Georges Taillard  
Mme Fabienne Talon  
Mme Sylviane Terribilini  
M. et Mme Alfred Testuz  
Mme Erika Tharin  
M. Charles-Philippe Thevenaz  
M. et Mme Gustave Turini  
Mme Valdieu  
Mme Vanetti  
Mme van Houten de Vogel  
M. et Mme Alberto Vittorello  
Mme Anne-Louise von der  
Muehll-Tham  
M. et Mme Rainer von Schack  
M. et Mme Roland Wassmer  
Mme Annie Wintz-Steinmann  
Mme Jacqueline Zbinden

## VOS AVANTAGES COTISATION ANNUELLE (COUPLE)

### **MÉCÈNES** CHF 1000.-

- Préllocation pour les abonnements et billets
- Répétitions générales (6 places)
- Voyage culturel (payant)
- Événements organisés par l'Association
- Invitation de tiers à un concert à Lausanne (3 x 2 personnes)
- Dîner « Préludes » (2 x 2 personnes)
- Trois répétitions privées de l'OSR
- Tournées de l'OSR (payant)
- Visite exclusive de l'arrière scène

### **DONATEURS** CHF 300.- (500.-)

- Préllocation pour les abonnements et billets
- Répétitions générales (4 places)
- Voyage culturel (payant)
- Événements organisés par l'Association
- Invitation de tiers à un concert à Lausanne 2 x 2 personnes)
- Dîner « Préludes » (1 x 2 personnes)
- Trois répétitions privées de l'OSR

### **PARRAINS** CHF 150.- (250.-)

- Préllocation pour les abonnements et billets
- Répétitions générales (2 places)
- Voyage culturel (payant)
- Événements organisés par l'Association
- Invitation de tiers à un concert à Lausanne (1 x 2 personnes)

### **MEMBRES** CHF 50.- (100.-) **ET JEUNES\*** CHF 20.-

- Préllocation pour les abonnements et billets
  - Voyage culturel (payant)
- \* Jusqu'à 25 ans

**IBAN CH64 0900 00000 1000 2248 4**



## DEMANDE D'ADHÉSION

à l'Association vaudoise des  
Amis de l'OSR en tant que:

- MÉCÈNE** (dès 1'000 CHF)  
 **DONATEUR** (300 CHF individuel, 500 CHF couple)  
 **PARRAIN** (150 CHF individuel, 250 CHF couple)  
 **MEMBRE** (50 CHF individuel, 100 CHF couple)  
 **JEUNE** (20 CHF, jusqu'à 25 ans)

NOM/PRÉNOM

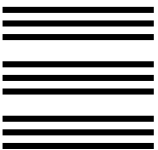
ADRESSE

NPA/LOCALITÉ

EMAIL

TÉL. PRIVÉ/MOBILE

DATE



**A**

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare



**Geschäftsantwortsendung Invio commerciale risposta**  
**Envoi commercial-réponse**



Association vaudoise  
des Amis de l'OSR  
1000 Lausanne



**Association vaudoise des Amis de l'OSR  
1000 Lausanne**

**[info@amisosr-vaud.ch](mailto:info@amisosr-vaud.ch)  
[www.amisosr-vaud.ch](http://www.amisosr-vaud.ch)**

**IBAN CH64 0900 00000 1000 2248 4**

Création exclusive:  
Pierre-Elie Ferran, Paris

Cette illustration est généreusement offerte  
par Mme Dominique Radoux Kahn au nom  
de la recherche pour l'épilepsie